



Distr.: General
15 July 2010
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الفريق العامل المخصص المعني بالالتزامات الإضافية للأطراف
المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو
الدورة الثالثة عشرة
بون، ٢-٦ آب/أغسطس ٢٠١٠
البند ٢ (ب) من جدول الأعمال المؤقت
المسائل التنظيمية
تنظيم أعمال الدورة

مذكرة سيناريوهات بشأن الدورة الثالثة عشرة

مذكرة مقدمة من الرئيس*

أولاً - مقدمة

- ١- طلب مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف) في مقرره ١/م أ-٥، إلى الفريق العامل المخصص المعني بالالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو (فريق الالتزامات الإضافية) أن يقدم نتائج أعماله عملاً بالمقرر ١/م أ-١ إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف لكي يعتمدها في دورته السادسة.
- ٢- وأشار فريق الالتزامات الإضافية، في دورته الثانية عشرة، إلى الطابع المتكرر لبرنامج عمله ووافق على تركيز أعماله في عام ٢٠١٠ على القضايا المحددة في الفقرة ٤٩ (أ) ("النظر في حجم تخفيضات الانبعاثات الذي يتعين أن تحققه الأطراف المدرجة في المرفق الأول

* قُدمت هذه الوثيقة بعد الموعد المقرر لتقديمها بسبب قصر الفترة الفاصلة بين الدورة الثانية عشرة والدورة الثالثة عشرة للفريق العامل المخصص المعني بالالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو.

إجمالاً)؛ (ب) ("النظر في إسهام الأطراف المدرجة في المرفق الأول، بصورة فردية أو مشتركة، في بلوغ حجم تخفيضات الانبعاثات الذي ينبغي أن تحققه الأطراف المدرجة في المرفق الأول إجمالاً")، بما يتفق مع المادة ٤ من بروتوكول كيوتو، من الوثيقة FCCC/KP/AWG/2008/8. واتفق الفريق أيضاً على مواصلة أعماله بشأن القضايا المحددة في الفقرة ٤٩ (ج) ("المسائل الأخرى الناشئة عن تنفيذ برنامج العمل، مع المراعاة اللازمة لتحسين السلامة البيئية لبروتوكول كيوتو") من الوثيقة نفسها.

٣- وقد أسفرت أعمال فريق الالتزامات الإضافية عن إعداد وثائق لتيسير المفاوضات تشمل مشاريع نصوص بشأن شتى القضايا قيد النظر (انظر الفقرة ١٢ أدناه). ونصوص المشاريع هذه لا تعكس توافقاً في الآراء بالنظر إلى أن فريق الالتزامات الإضافية ما زال يتعين أن يوافق على صيغ عدد من الفقرات التي حُدِّدت خيارات بشأنها. وسيكون الهدف الرئيسي لفريق الالتزامات الإضافية في دورته الثالثة عشرة هو مواصلة المناقشات التي دارت في دورته الثانية عشرة بشأن حصر هذه الخيارات، وذلك بغية القيام بعمل موضوعي أكثر تركيزاً بشأن القضايا المتبقية.

ثانياً - عرض عام ومسائل تنظيمية

ألف - مقترحات لتنظيم أعمال الدورة

٤- يتضمن جدول الأعمال المؤقت^(١) للدورة بنداً موضوعياً واحداً هو البند ٣ المعنون ("النظر في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو"). ويتوقع الرئيس أن يؤدي وجود جدول أعمال مبسّط في عام ٢٠١٠ إلى إدماج أعمال الفريق بخصوص القضايا الأخرى المحددة في الفقرة ٤٩ (ج) من تقرير فريق الالتزامات الإضافية عن دورته السادسة المستأنفة^(٢)، بما في ذلك المسائل المتعلقة بمعاملة أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة، والاتجار بالانبعاثات والآليات القائمة على مشاريع، والقضايا المنهجية الأخرى في المناقشات المتعلقة بحجم تخفيضات الانبعاثات الذي يتعين تحقيقه من جانب الأطراف المدرجة في المرفق الأول إجمالاً بصورة فردية أو مشتركة.

٥- وقد أُتخذت ترتيبات لعقد جلستين عامتين كما يلي:

(١) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2010/8.

(٢) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2008/8.

(أ) جلسة عامة افتتاحية، تُعقد يوم الاثنين ٢ آب/أغسطس لافتتاح الدورة وإقرار جدول الأعمال والاتفاق على تنظيم أعمال الدورة والاستماع إلى البيانات الافتتاحية التي ستُدلي بها مجموعات الأطراف، ولتناول البندين ٣ و ٤ من جدول الأعمال؛

(ب) جلسة عامة ختامية، تُعقد يوم الجمعة ٦ آب/أغسطس، سيقوم فيها فريق الالتزامات الإضافية بتقييم العمل المضطلع به في الدورة واعتماد أي مشاريع استنتاجات ومشروع تقريره.

٦- ومن رأي الرئيس أن بعض القضايا الموضوعية الجاري مناقشتها ما زال يتطلب مزيداً من البحث. ولذلك يقترح الرئيس أن تظل الترتيبات المتعلقة بأفرقة الاتصال في الدورة الثالثة عشرة لفريق الالتزامات الإضافية مماثلة لتلك الموضوعية في الدورة الثانية عشرة للفريق. وسيكون موضع تركيز الأعمال مماثلاً لما اتُفق عليه في الدورة الحادية عشرة للفريق.

٧- ويقترح الرئيس كذلك إنشاء أفرقة اتصال تُعنى بالقضايا التالية، على أن يوضع في الاعتبار الاتفاق الذي توصل إليه فريق الالتزامات الإضافية في دورته التاسعة المستأنفة بشأن الوقت المخصص لكل فريق:

(أ) حجم تخفيضات الانبعاثات الذي يتعين أن تحققه الأطراف المدرجة في المرفق الأول إجمالاً وإسهام هذه الأطراف في تحقيق هذا الحجم؛

(ب) مسائل أخرى؛

(ج) المسائل القانونية.

٨- وستُعطى أولوية لفريق الاتصال المشار إليه في الفقرة ٧ (أ) أعلاه من حيث تخصيص الوقت. وحسبما اتفق عليه فريق الالتزامات الإضافية في دورته التاسعة المستأنفة، فإن المناقشات المتعلقة باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة ستُجرى بالتوازي مع جلسات هذا الفريق قدر الإمكان.

٩- أما فريق الاتصال المشار إليه في الفقرة ٧ (ج) أعلاه فقد أُنشئ في الدورة الثانية عشرة لفريق الالتزامات الإضافية بغية إجراء تحليل للجوانب القانونية لبدء نفاذ التعديلات المقترحة لبروتوكول كيوتو عملاً بالفقرة ٩ من المادة ٣ من البروتوكول، بغية تجنب حدوث فجوة بين نهاية فترة الالتزام الأولى وبداية فترة الالتزام الثانية. ويقترح الرئيس أن يواصل فريق الاتصال المعني بالمسائل القانونية النظر في العمل المتعلق بالمسائل القانونية الذي بُدئ فيه في الدورة الثانية عشرة بالاعتماد، في جملة أمور، على الورقة التي أعدتها الأمانة^(٣).

١٠- وسيتشاور الرئيس مع المندوبين بشأن ترتيبات احتتام العمل بخصوص النظر في المعلومات المتعلقة بالنتائج البيئية والاقتصادية والاجتماعية المحتملة، بما في ذلك الآثار التبعية،

(٣) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2010/10.

التي يمكن أن تترتب على الأدوات والسياسات والتدابير والمنهجيات المتاحة للأطراف المدرجة في المرفق الأول (انظر الفقرة ٢١(د) أدناه).

١١- وستُعقد يوم الجمعة ٣٠ تموز/يوليه حلقة عمل سابقة للدورة بشأن المحاسبة المتعلقة بإدارة الغابات، كما ستُعقد في ٢ آب/أغسطس حلقة عمل أثناء الدورة بشأن حجم تخفيضات الانبعاثات الذي يتعين أن تحققه الأطراف المدرجة في المرفق الأول إجمالاً وإسهام هذه الأطراف، بصورة فردية ومشتركة، في بلوغ هذا الحجم. ويُقدّم في الفرع 'دال' أدناه مزيد من المعلومات التفصيلية بشأن كلتا حلقتي العمل.

باء - الوثائق المُعدّة من أجل الدورة

١٢- طلب فريق الالتزامات الإضافية في دورته الحادية عشرة إلى رئيسته إعداد وثائق لتيسير المفاوضات بالاستناد إلى مرفق تقرير هذا الفريق عن دورته العاشرة، على أن يضع في الاعتبار ما أنجزه مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف من أعمال وما اعتمده من مقررات في دورته الخامسة استناداً إلى تقرير فريق الالتزامات الإضافية عن دورته العاشرة^(٤). وهذه الوثائق تشمل الوثيقتين FCCC/KP/AWG/2010/6 و FCCC/KP/AWG/2010/6/Add.1.

١٣- وأحاط فريق الالتزامات الإضافية علماً في دورته الثانية عشرة بآراء الأطراف بشأن الوثائق الرامية إلى تيسير المفاوضات وهي الآراء الواردة في الوثيقة FCCC/KP/AWG/2010/6/Add.1 ودعا الفريق الأطراف إلى أن تقدّم إلى الأمانة، بحلول ١٢ تموز/يوليه ٢٠١٠ آراءها بشأن هذه الوثيقة من أجل النظر فيها في الدورة الثالثة عشرة لفريق الالتزامات الإضافية بقصد تيسير تحديث الوثيقة قبل الدورة الرابعة عشرة للفريق بأسبوعين على الأقل. وقد جُمعت في الوثيقة FCCC/KP/AWG/2010/Misc.5 الآراء المقدمة من الأطراف.

١٤- وقد دُعيت الأطراف إلى أن تقدّم إلى الأمانة، ما أمكن بحلول ٢ تموز/يوليه ٢٠١٠، آراءها بشأن المواضيع التي سيجري تناولها والمنظمات/الخبراء الذين سيُدعون إلى حلقة العمل المعقودة أثناء الدورة الثالثة عشرة للفريق بشأن حجم تخفيضات الانبعاثات التي يتعين أن تحققها الأطراف المدرجة في المرفق الأول إجمالاً وإسهام هذه الأطراف، بصورة فردية أو مشتركة، في تحقيق هذا الحجم. وقد جُمعت في الوثيقة FCCC/KP/AWG/2010/Misc.2 الآراء المقدمة من الأطراف.

١٥- ودعا فريق الالتزامات الإضافية الأطراف أن تقدّم إلى الأمانة، ما أمكن بحلول ٢ تموز/يوليه ٢٠١٠، مقترحات ترمي إلى تناول الآثار المترتبة على القضايا المحددة في برنامج عمل هذا الفريق، على النحو المحدد في الفقرة ٤٩(ج) من الوثيقة FCCC/KP/AWG/2008/8

(٤) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2010/3، الفقرة ٢٧(أ).

فيما يتعلق بحجم تخفيضات الانبعاثات الذي يتعين أن تحققه الأطراف المدرجة في المرفق الأول إجمالاً وإسهامات هذه الأطراف، بصورة فردية أو مشتركة، في تحقيق هذا الحجم . وقد جُمعت في الوثيقة FCCC/KP/AWG/2010/Misc.3 الآراء الواردة من الأطراف.

١٦- وطلب فريق الالتزامات الإضافية، في دورته الثانية عشرة أيضاً، من الأمانة أن تقوم بتحديث ما يلي:

(أ) الورقة المجمعة فيها التعهدات بإجراء تخفيضات في الانبعاثات وما يتصل بها من افتراضات، المقدمة من الأطراف حتى الآن وتخفيضات الانبعاثات المرتبطة بها^(٥) وذلك باستخدام البيانات والمعلومات المستمدة من الورقات المشار إليها في الفقرة ٢٩ من الوثيقة FCCC/KP/AWG/2010/7؛ وقد أُتيحت هذه الوثيقة بوصفها الوثيقة FCCC/KP/AWG/2010/INF.2

(ب) الورقة التقنية التي تعرض القضايا المتعلقة بتحويل التعهدات بتخفيضات الانبعاثات إلى أهداف كمية للحد من الانبعاثات وخفضها^(٦) على أساس المعلومات المقدمة من الأطراف والعمل الذي اضطلع به فريق الالتزامات الإضافية في دورته الثانية عشرة؛ وقد أُتيحت هذه الوثيقة بوصفها الوثيقة FCCC/TP/2010/3.

١٧- في سياق المقرر ١/م-١، طلب فريق الالتزامات الإضافية من الأمانة أن تُعد ورقة من أجل النظر فيها في دورته الثالثة عشرة وهي الورقة التي أُتيحت بوصفها الوثيقة FCCC/KP/AWG/2010/10 والتي:

(أ) تحدد وتستكشف جميع الخيارات القانونية المتاحة، بما في ذلك المقترحات المقدمة من الأطراف كما ترد، في جملة أمور، في الوثيقة FCCC/KP/AWG/2010/6/Add.1، بهدف ضمان عدم وجود فجوة بين فترة الالتزام الأولى وفترات الالتزام اللاحقة؛

(ب) تحدد النتائج والآثار القانونية المترتبة على احتمال حدوث فجوة بين فترة الالتزام الأولى وفترات الالتزام اللاحقة.

١٨- ودعا فريق الالتزامات الإضافية كذلك الأطراف المدرجة في المرفق الأول، التي لها القدرة على ذلك، إلى أن تقدم إلى الأمانة بحلول ٢ تموز/يوليه ٢٠١٠ البيانات والمعلومات الجديدة المتاحة بشأن استخدامها المتوقع في فترة الالتزام القادمة فيما يتعلق باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة والاتجار بالانبعاثات والآليات القائمة على مشاريع، بما في ذلك الوحدات المتوقع ترحيلها من فترة الالتزام الأولى إلى فترة الالتزام القادمة، وما يتصل بذلك من افتراضات وُضعت عند تقديم تعهداتها المتعلقة بأهداف خفض الانبعاثات، لتجميعها في وثيقة متفرقات ولكي ينظر فيها فريق الالتزامات الإضافية في

(٥) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2010/INF.1.

(٦) الوثيقة FCCC/TP/2010/2.

دورته الثالثة عشرة. وقد جُمعت في الوثيقة FCCC/KP/AWG/2010/Misc.4 البيانات والمعلومات المقدمة.

١٩- وواصلت الأطراف تقديم ورقات غير رسمية عن الخيارات المحاسبية المتعلقة بإدارة الغابات وطلبت إلى الأمانة أن تُتيح هذه الورقات على الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ^(٧).

جيم - مقترحات بشأن تحديد الجدول الزمني للاجتماعات

٢٠- حسبما أُتفق عليه في الدورة الحادية عشرة لفريق الالتزامات الإضافية، فإن حجم تخفيضات الانبعاثات الذي يتعين أن تحققه الأطراف المدرجة في المرفق الأول (ما يسمى بـ "الأرقام") يدخل وسيظل يدخل في صلب أعمال فريق الالتزامات الإضافية. ويلاحظ الرئيس أن طريقة العمل الذي اعتمدها هذا الفريق من أجل زيادة التقدم في العمل المتعلق بالأرقام في دورته الثانية عشرة كانت مفيدة للغاية. ويود الرئيس أن يقترح في هذا الصدد إعادة هيكلة العمل المتعلق بالأرقام في الدورة الثالثة عشرة ليرتكز على النهج المتبع في دورته الثانية عشرة، مع التركيز على المسائل المحددة المتعلقة بالحجم الإجمالي والفردى لتخفيضات الانبعاثات الذي يتعين تحقيقه من جانب الأطراف المدرجة في المرفق الأول. ويمكن بصورة خاصة تكريس الوقت المخصص لهذا الفريق أثناء الدورة الثالثة عشرة لما يلي:

(أ) النظر في أحدث البيانات والمعلومات المتاحة عن تعهدات تخفيضات الانبعاثات، بما في ذلك الافتراضات التي وُضعت عند تقديم تعهدات هذه الأطراف، والاستخدام المتوقع للتجار بالانبعاثات والآليات القائمة على مشاريع واستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بغية استكشاف علاقتها بالأرقام، وخاصة كيف يمكن للقواعد المتعلقة بالآليات وباستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة أن تعزز مستوى طموح الأطراف المدرجة في المرفق الأول وكذلك كيف يمكن لهذه القواعد أن تشكل حافزاً لإجراءات داخلية تتخذها هذه الأطراف؛

(ب) مواصلة إجراء مناقشات بشأن الجهود والإنجازات المتحققة حتى الآن بغية تحديد خيارات تناول هذه القضية؛

(ج) تحقيق تقدم في المناقشات المتعلقة بتحويل التعهدات إلى أهداف كمية للحد من الانبعاثات وخفضها؛

(د) تنقيح الوثائق بغية تيسير المفاوضات فيما بين الأطراف بقصد حصر الخيارات لتصل إلى النقطة التي يلزم عندها القيام باختيار سياسي.

(٧) انظر: <http://unfccc.int/meetings/ad_hoc_working_groups/kp/items/4907.php>.

٢١- والعمل المتعلق بالقضايا الأخرى الناشئة عن تنفيذ برنامج العمل، مع إيلاء الاهتمام الواجب لتحسين السلامة البيئية لبروتوكول كيوتو، سيلزم الانتهاء منه قبل أن يمكن لفريق الالتزامات الإضافية أن يتخذ الخطوات النهائية للاتفاق على الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول. بموجب بروتوكول كيوتو. ومن المحتمل أن تحتاج عدة خيارات متعلقة بقضايا أخرى إلى النظر فيها والاتفاق بشأنها وبشأن قضية الأرقام. وإذ يأخذ الرئيس هذا الأمر في الاعتبار، فإنه يقترح ما يلي من أجل النظر في قضايا أخرى أثناء الدورة الثالثة عشرة لفريق الالتزامات الإضافية:

(أ) فيما يخص استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة، يمكن للفريق أن يواصل عمله بشأن وضع اللمسات الأخيرة على القواعد والطرائق المتعلقة بفترة الالتزام الثانية لبروتوكول كيوتو. وسيعمل الفريق في هذا الصدد على أساس الوثيقة FCCC/KP/AWG/2010/6/Add.2، آخذاً في الحسبان النتائج المستخلصة من حلقة العمل السابقة للدورة المعنية بقواعد وطرائق المحاسبة المتعلقة بإدارة الغابات، وأي معلومات منقحة أو جديدة بشأن القواعد والطرائق المحاسبية المختلفة المقدمة بصورة غير رسمية من الأطراف، والمناقشات التي تُجرى أثناء الدورة الثالثة عشرة لفريق الالتزامات الإضافية. ويقترح الرئيس تخفيض وتوضيح الخيارات قدر الإمكان في هذه الدورة؛

(ب) فيما يخص الاتجار بالانبعاثات والآليات القائمة على مشاريع والقضايا المنهجية، يفهم الرئيس أن مشاريع نصوص المقررات المتعلقة بهذه القضايا مُصاغة عموماً بصورة جيدة وتشمل خيارات محددة بوضوح بما يمثل وجهات نظر الأطراف. ويقترح الرئيس أن تتوصل الأطراف إلى اتفاق بشأن أكبر عدد ممكن من هذه القضايا في هذه الدورة؛

(ج) وفيما يخص المسائل القانونية الناشئة عن ولاية فريق الالتزامات الإضافية، فلعل الأطراف تذكر التفاهم الذي يتحصّل في أن ينظر فريق الاتصال هذا في القضايا القانونية المحالة إليه من أفرقة الاتصال الأخرى. وفي الدورة الثانية عشرة، شكّل فريق الاتصال المعني بالمسائل القانونية لكي ينظر في إجراء تحليل الجوانب القانونية لبدأ نفاذ التعديلات المقترحة لبروتوكول كيوتو عملاً بالفقرة ٩ من المادة ٣ من البروتوكول بغية تجنب حدوث فجوة بين نهاية فترة الالتزام الأولى وبداية فترة الالتزام الثانية. ويقترح الرئيس أن تواصل الأطراف العمل بشأن التحليل المطلوب بقصد الانتهاء من هذا العمل في هذه الدورة مما ييسر التقدم في العمل المتعلق بالأرقام؛

(د) وفيما يخص النتائج المحتملة، يشير الرئيس إلى أنه ما زال يتعين التوصل إلى اتفاق بشأن فقرة واحدة متبقية في مشروع النص. وسيتشاور الرئيس مع الأطراف أثناء الدورة الثالثة عشرة بخصوص كيفية التوصل إلى اتفاق بشأن هذه الفقرة، بما في ذلك ما إذا كان يمكن للأطراف المهتمة أن تحل هذه القضية بصورة غير رسمية أثناء الدورة؛

(هـ) وأخيراً يود الرئيس أن يقترح النظر في الدورة القادمة في أي قضايا أخرى.

٢٢- وبصورة أعم، يود الرئيس توجيه انتباه الأطراف إلى مسألة تحديد التقدم المحرز والتوصّل إلى توافقات آراء مع تقدّم المفاوضات. ويود الرئيس أن يقترح تركيز أعمال أفرقة الاتصال على الوثائق المشار إليها في الفقرة ١٢ أعلاه وأن يُبيّن التقدم المحرز، إذا ووفق على ذلك، في التنقيحات المدخلة على الوثائق الرامية إلى تيسير المفاوضات. وفي ضوء الطلبات المتكررة من عدد من الأطراف، سيجري الرئيس بصورة غير رسمية مشاورات بشأن إمكانية التسمية الحالية: "وثائق تيسير المفاوضات" لتصبح "النص التفاوضي" لفريق الالتزامات الإضافية.

٢٣- ويقترح الرئيس، بالتشاور مع رئيس الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية، مواصلة المشاورات بشأن مقترح مقدم من الأطراف بتناول القضايا موضع الاهتمام المشترك من جانب فريق العمل التعاوني وفريق الالتزامات الإضافية.

٢٤- ويود الرئيس أن يذكر الأطراف بالمناقشات التي دارت في الدورة الحادية عشرة لفريق الالتزامات الإضافية بشأن إمكانية الانتقال إلى فريق اتصال واحد في الدورة الثانية عشرة لفريق الالتزامات الإضافية بغية تحقيق تقدم في العمل المتعلق بجميع القضايا الموضوعية. وعلى الرغم من الدعم القوي لهذا الخيار، فلم تكن جميع الأطراف مستعدة للموافقة على هذا الترتيب. ولما كان العمل المتعلق بالأرقام يرتبط ارتباطاً وثيقاً بقضايا أخرى يجري النظر فيها في فريق الالتزامات الإضافية، يود الرئيس، بقصد دفع المناقشات إلى الأمام، أن يقترح مرة أخرى قيام الأطراف بالنظر في خيار الانتقال إلى فريق اتصال واحد اعتباراً من الدورة الرابعة عشرة لفريق الالتزامات الإضافية.

دال - حلقات العمل المعقودة قبل الدورة وأثناء الدورة

٢٥- طلب فريق الالتزامات الإضافية في دورته الثانية عشرة من الأمانة أن تنظم، قبل دورته الثالثة عشرة ورهنًا بتوافر موارد تكميلية، حلقة عمل سابقة للدورة بشأن المحاسبة المتعلقة بإدارة الغابات، بما في ذلك أي معلومات جديدة متاحة، على أن يؤخذ في الحسبان التقدم المحرز أثناء الدورة الثانية عشرة بشأن استخدام المستويات المرجعية.

٢٦- وستُعقد حلقة العمل في فندق ماريتيم في بون، يوم الجمعة الموافق ٣٠ تموز/يوليه، وسيرأسها السيد/أدريان ميسي نائب رئيس فريق الالتزامات الإضافية. وستُقسّم حلقة العمل إلى ثلاث جلسات. وستكون الجلسة الأولى والثالثة لحلقة العمل مفتوحتين أمام الجميع، بمن في ذلك الأطراف والمنظمات المراقبة. أما الجلسة الثانية فستكون مفتوحة أمام الأطراف فقط.

٢٧- ويرد في المرفق الأول جدول أعمال مؤقت لحلقة العمل. وسيصدر في الوقت المناسب جدول الأعمال النهائي لحلقة العمل.

٢٨- وطلب أيضاً فريق الالتزامات الإضافية من الأمانة، في دورته الثانية عشرة، أن تنظم، تحت توجيهات رئيس فريق الالتزامات الإضافية على أن تأخذ في الاعتبار آراء الأطراف المشار إليها في الفقرة ٢٩ (أ) من الوثيقة FCCC/KP/AWG/2010/7 فضلاً عن المناقشات التي دارت أثناء الدورة الثانية عشرة لفريق الالتزامات الإضافية، حلقة عمل تعقد أثناء الدورة الثالثة عشرة بشأن حجم تخفيضات الانبعاثات الذي يتعين أن تحققه الأطراف المدرجة في المرفق الأول إجمالاً وإسهامات هذه الأطراف، بصورة فردية أو مشتركة، في تحقيق هذا الحجم.

٢٩- وفي الدورة نفسها، وافق فريق الالتزامات الإضافية على أن تتيح حلقة العمل المعقودة أثناء الدورة إجراء مناقشة تقنية مركزة بشأن الآثار الكمية المترتبة على المقترحات والقضايا التي حدّتها الأطراف في الورقات المقدمة منها المشار إليها في الفقرة ٢٩ (أ) من الوثيقة FCCC/KP/AWG/2010/7، وأن تتيح أيضاً القيام بمزيد من الاستكشاف لحجم معزز ممكن من تخفيضات الانبعاثات يتعين أن تحققه الأطراف المدرجة في المرفق الأول، مع التأكيد على أن التوصل إلى توافق آراء بشأن المستوى الإجمالي لطموحها يُعتبر أمراً هاماً.

٣٠- وستُعقد حلقة العمل هذه في فندق ماريتيم في بون، يوم الاثنين الموافق ٢ آب/أغسطس، بعد الجلسة العامة الافتتاحية لفريق الالتزامات الإضافية. وبناءً على دعوة من رئيس هذا الفريق، سيقوم بافتتاح حلقة العمل المعقودة أثناء الدورة السيد/أدريان ميسي بينما سيقوم بدور الميسر السيد/ليون تشارلز (غرينادا) والسيد/بيرغين ليفيفير (الاتحاد الأوروبي)، الرئيسان المشاركان لفريق الاتصال المعني بحجم تخفيضات الانبعاثات الذي يتعين أن تحققه الأطراف المدرجة في المرفق الأول إجمالاً وكذلك إسهامات هذه الأطراف في تحقيق هذا الحجم.

٣١- وستنظم حلقة العمل تحت توجيهات رئيس فريق الالتزامات الإضافية على أن تؤخذ في الاعتبار وجهات نظر الأطراف بشأن المواضيع التي سيحري تناولها وسيدعى خبراء/منظمات إلى حضور حلقة العمل. وستستخدم مداولات حلقة العمل والنتائج التي تخرج بها كإسهام في المناقشات التي يجريها فريق الاتصال المعني بحجم تخفيضات الانبعاثات الذي يتعين أن تحققه الأطراف تخرج في المرفق الأول إجمالاً وكذلك بإسهامات هذه الأطراف في تحقيق هذا الحجم.

٣٢- ويُعرض في المرفق الثاني جدول أعمال أولي لحلقة العمل. وسيصدر جدول أعمال نهائي في الوقت المناسب.

المرفق الأول

جدول الأعمال المؤقت لحلقة العمل السابقة للدورة المعنية بالمحاسبة المتعلقة بإدارة الغابات

(المدة الكلية: ٧,٥ ساعات)

٩/١٥-٩/٠٠ ملاحظات افتتاحية يدي بها نائب رئيس فريق الالتزامات الإضافية

١٠/٣٠-٩/١٥ الجلسة الأولى

عرض تقدمه المنظمات غير الحكومية وتبادل الآراء مع الأطراف والمراقبين

استراحة

١٣/٠٠-١٠/٤٥ الجلسة الثانية (جلسة مفتوحة أمام الأطراف والدول المراقبة فقط)

تقديم الموضوع من جانب الميسرين المشاركين لموضوع استخدام الأراضي وتغيير استخدام

الأراضي والحراجة

عروض تُقدّم من الأطراف

مناقشة عامة

استراحة

١٧/١٥-١٤/٠٠ الجلسة الثانية (تابع)

مناقشة عامة

استراحة

١٨/٠٠-١٧/٣٠ الجلسة الثالثة

موجز يقدمه الميسران المشاركان وملاحظات ختامية يقدمها نائب الرئيس

المرفق الثاني

جدول الأعمال المؤقت لحلقة العمل المعنية بحجم تخفيضات الانبعاثات الذي يتعين أن تحققه الأطراف المدرجة في المرفق الأول إجمالاً وإسهامات هذه الأطراف، بصورة فردية أو مشتركة، في تحقيق هذا الحجم

(المدة الكلية: ٥,٤ ساعات)

١- افتتاح حلقة العمل

أهداف حلقة العمل ونتائجها المتوقعة

٢- عروض تُقدّم من الأطراف

• عروض

• أسئلة وأجوبة بعد كل عرض من العروض

٣- عروض تُقدّم من المنظمات والخبراء

• عروض

• أسئلة وأجوبة بعد كل عرض من العروض

٤- مناقشة عامة

٥- موجز حلقة العمل